

Návod na obsahu



IBO SANIBO 5

POZOR! Pred použitím si prečítajte návod na použitie. Z bezpečnostných dôvodov smú výrobok používať iba osoby, ktoré presne poznajú Zariadenie môže obsluhovať manuál.

Obsah



Symboły použité v manuáli zariadenia	15
Informácie / Žiadosť	16
Technické špecifikácie	18
Inštalácia čerpadla	19
Elektroinštalácia	20
Údržba	21
Likvidácia zariadenia	21
Vyhlásenie o zhode	22



ZÁRUČNÝ LIST	23
--------------	----



Akékoľvek použitie zariadenia, iné ako určené, je predvídateľným zneužitím zariadenia .

Symbyly použitý v manuáli zariadenia



POZOR!

Symbol „Nebezpečenstvo“ používaný pre pokyny, ktorých nedodržanie môže viesť k nebezpečenstvu život alebo zdravie.



POZOR! Symbol používaný pre pokyny, ktorých nedodržanie môže viesť k riziku poškodenia zariadenia a ohrozeniu života alebo zdravia.



Pred inštaláciou a prevádzkou produktu si pozorne prečítajte tento návod na inštaláciu a obsluhu, aby ste predišli zbytočným stratám.



Pozor!

Návod na obsluhu je nevyhnutnou súčasťou kúpnej zmluvy. Nedodržanie pokynov v návode na obsluhu používateľom predstavuje nesúlad so zmluvou a vylučuje akékoľvek nároky vyplývajúce z prípadnej poruchy zariadenia v dôsledku používania v rozpore s pokynmi.

Výrobca nezodpovedá za poruchy, ak bolo zariadenie nesprávne pripojené, poškodené, upravené a/alebo použité na účel mimo rozsahu odporúčanej práce alebo v rozpore s pokynmi uvedenými v tejto príručke.

Výrobca tiež nezodpovedá za prípadné chyby v návode na obsluhu spôsobené tlačovými chybami alebo chybami pri kopírovaní. Výrobca si vyhradzuje právo vykonať na výrobku akékoľvek zmeny, ktoré považuje za potrebné a užitočné a ktoré neovplyvnia jeho základné vlastnosti.

Spoločnosť DAMBAT nezodpovedá za škody na zariadení, majetku alebo zranenia osôb v dôsledku nedodržania pokynov v návode na obsluhu, vrátane nesprávneho výberu zariadenia, montáže, ktorá nie je v súlade s návodom na obsluhu, platnými normami a národnými predpismi, alebo nesprávnej údržby zariadenia a celého systému.

Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí), ktorých fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti alebo nedostatok skúseností a vedomostí im bránia v jeho bezpečnom používaní bez dozoru alebo pokynov.



POZOR! Pred inštaláciou zariadenia skontrolujte, či boli z komory čerpadla vybraté všetky armatúry. Pred prvým spustením by mala byť komora čerpadla prázdna.



Informácie / Žiadosť

SADA OBSAHUJE:

- Čerpadlo SANIBO 1 kus
- Príslušenstvo AF 1 sada (skontrolujte technické údaje)
- Návod na obsluhu spolu so zárukou 1 kus

APLIKÁCIA

Čerpadlá typu SANIBO sú určené na čerpanie organickej odpadovej vody (odpad + toaletný papier) zo splachovacích toaliet a znečistenej vody z umývadiel, vaní, sprch, práčok a umývačiek riadu.

Čerpadlo sa môže používať iba v súkromných domácnostiach.



POZOR

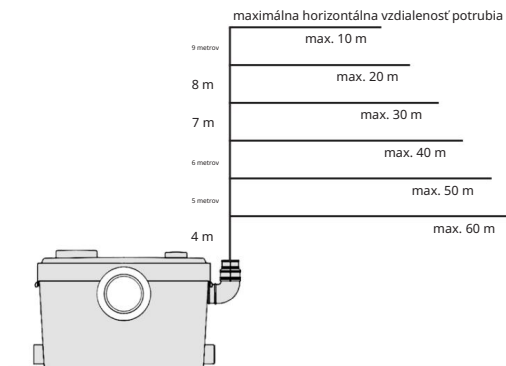
Čerpadlo nie je určené na použitie vo verejných priestoroch. Čerpadlo nie je určené na priemyselné použitie. Nie je určené na použitie vo výrobných priestoroch vrátane stravovacích zariadení.



POZOR! Čerpadlo je možné pripojiť k splachovacej toalete s horizontálnym vývodom.

Povolený rozsah teploty čerpanej vody je 1 – 60 stupňov Celzia.

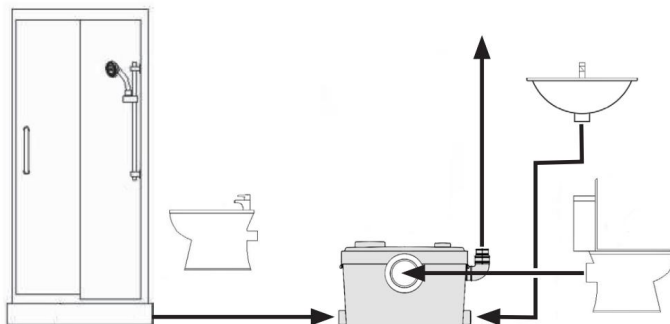
Zariadenie dokáže čerpať odpadové vody vo výške 9 metrov a vzdialenosti nepresahujúcej 60 metrov v horizontálnej polohe (každé koleno a ventil sa musí počítať ako 1 m čerpacej výšky). V horizontálnych úsekoch by ste mali dodržiavať inštalačný pokles o 0,5 – 1 %. So zvyšujúcim sa množstvom prietoku sa znižuje maximálna vzdialenosť prietoku. Pozri diagram.



Informácie / Žiadosť



POZOR! Čerpadlo je možné pripojiť k toalete s horizontálnym vývodom.



Čerpadlo je určené na čerpanie vody bez akýchkoľvek komponentov, ktoré by mohli blokovat' obežné koleso zariadenia.



Čerpanie vody obsahujúcej predmety ako: hygienické vložky, tampóny, kondómy, kusy oblečenia, drevené, plastové, kovové predmety, potraviny povedie k zablokovaniu zariadenia a následne k poškodeniu. V takom prípade bude zákazník musieť uhradiť náklady na opravu.



Čerpadlo nie je určené na čerpanie leptavých, horľavých, škodlivých alebo výbušných látok (napr. benzín, nitro, ropa) a slanej vody. Na škody spôsobené čerpaním týchto kvapalín sa nevzťahuje záruka.



Čerpadlo nie je vhodné na čerpanie vody s príveľa minerálnych zložiek, ktoré spôsobujú usadzovanie vodného kameňa na čerpacích prvkoch. Čerpadlo nie je vhodné na čerpanie vody s abrazívnymi nečistotami, ako je piesok, stavebný prach. Používanie čerpadla za týchto okolností spôsobí predčasnú opotrebenie inštalácie. V takom prípade bude musieť zákazník uhradiť náklady na opravu.



Technické špecifikácie



Zariadenie nemôže čerpať vodu obsahujúcu oleje a látky na báze ropy. Práca čerpadla v takomto druhu vody poškodí gumené prvky, napr. kábel alebo tesnenie, a v dôsledku toho povedie k uvoľneniu tesnenia čerpadla a poškodeniu motora. V takom prípade bude zákazník musieť uhradiť náklady na opravu.

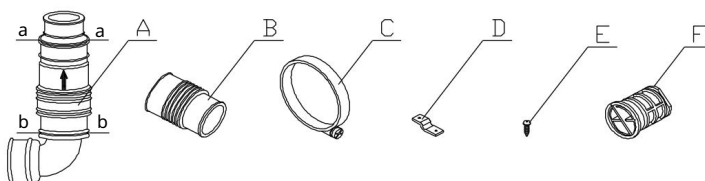


Čerpaná voda nesmie obsahovať vlákнитé nečistoty, ako sú laná alebo šnúry.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Max. účinnosť:	150 l/min
Max. čerpacia výška:	9,5 m
Výkon motora:	600 W
Kondenzátor:	16 μ F/450 V

Nie	Časť	Aplikácia	Množstvo	Priemer
A	Montáž kolenného vývodu	Pre vstup	1	28 mm / 32 mm
B.	Gumová manžeta k prednému vstupu	Pre zásuvku	2	Ø 40 mm
C	Upínacie krúžky	Na montáž spätného ventilu a objímky	3	
D	upevnenie čerpadla k podlahe	Na upevnenie k podlahe	2	
A	Montážne skrutky	Na upevnenie k podlahe	2	
F	Záslepka	Na uzavretie nepoužívaného vstupu	2	Ø 40 mm



Inštalácia čerpadla

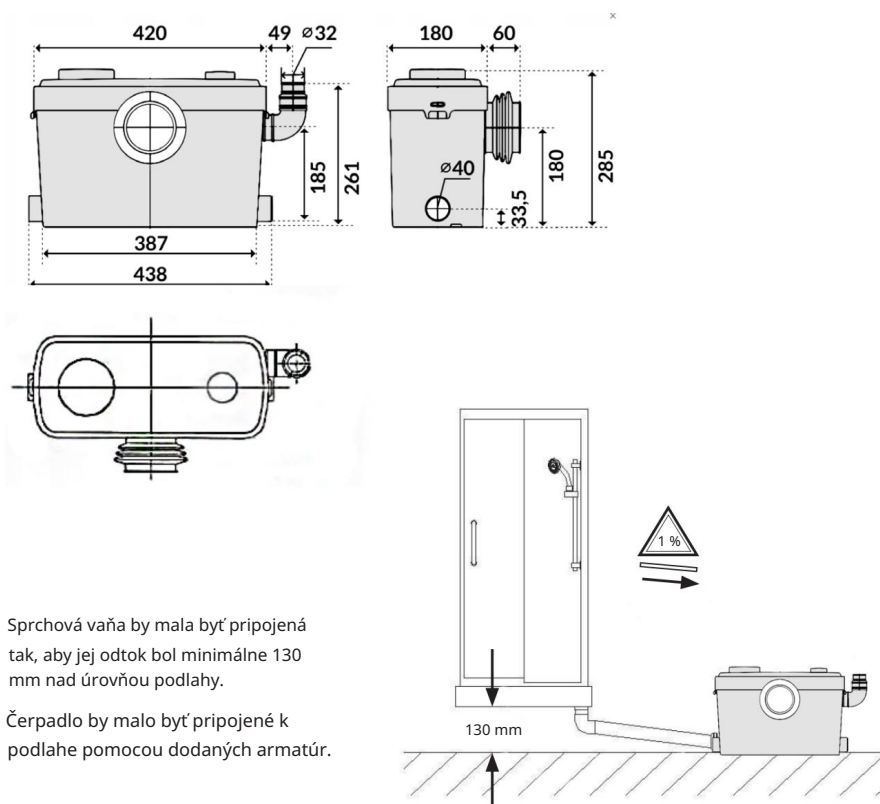
Vypúšťacie body musia byť po uzavretí vodovodného kohútika úplne utesnené. Netesný kohútik alebo splachovanie spôsobí samovoľné spustenie spotrebiča. Všetky pripojenia privodného a odvádzacieho potrubia musia byť tesné. Pamätajte, že netesnosti môžu spôsobiť zavlhčovanie motora zvonku a jeho poškodenie.

V dodávanej sade sú plastové zátky na utesnenie nepoužívaných vstupov.

Zariadenie je vybavené dodatočným spätným ventilom. Používateľ by mal nainštalovať hlavný výtlačný ventil. Ventil je možné zakúpiť v špecializovaných predajniach s hydraulickým príslušenstvom. Čerpadlo bez nainštalovaného ventilu sa bude stále zapínať.

Výtlačné potrubie nemôže byť na rovnakej úrovni ako sifón.

Potrubie v horizontálnom úseku musí byť umiestnené s 1% spádom (1 cm výškový rozdiel na 1 m dĺžky potrubia). Výtlačné potrubie by malo byť upevnené na nástenných pripojovacích svorkách tak, aby sa neprenášala hmotnosť na čerpadlo. Výška výpustu splachovacej toalety musí byť medzi 150-190 mm. Výšku gumovej tesniacej manžety pripojenej k mise toalety je možné zmeniť otáčaním manžety okolo jej vlastnej osi.



Sprchová vaňa by mala byť pripojená tak, aby jej odtok bol minimálne 130 mm nad úrovňou podlahy.

Čerpadlo by malo byť pripojené k podlahe pomocou dodaných armatúr.



Elektroinštalácia

PREVÁDZKA ČERPADLA:

Čerpadlo pracuje automaticky. Po naplnení komory čerpadla 6 litrami odpadovej vody sa zariadenie automaticky zapne. Po odčerpaní sa zariadenie tiež automaticky vypne. Pracovný cyklus trvá približne 8 sekúnd. Vďaka nezávislému spínaču je možné čerpadlo kedykoľvek vyprázdniť.

ELEKTROINŠTALÁCIA

Čerpadlo potrebuje uzemnené napájanie 230 V/50 Hz.



Zástrčka čerpadla musí byť zapojená do uzemnenej zásuvky. Výrobca a ručiteľ nepreberajú žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené osobám alebo veciam v dôsledku nedostatočného uzemnenia.



Žltotelaný vodič pripojovacieho kábla slúži na uzemnenie.



Napájacia sieť napájajúca čerpadlo by mala mať ochranný istič, napr. M611, ktorý chráni motor pred preťažením. Pre správnu funkciu by mal byť ochranný istič nastavený na maximálny výkon vinutia, ktorý je 3 A. Čerpadlo môže pracovať aj bez ochrany, ale v prípade poškodenia spôsobeného preťažením



náklady na opravu musí uhradiť zákazník.



Elektrická inštalácia napájajúca čerpadlo musí mať diferenciálny elektrický spínač s menovitým prúdom nie vyšším ako 30 mA. Výrobca a ručiteľ nepreberajú žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené osobám alebo veciam v dôsledku napájania čerpadla bez správneho diferenciálneho elektrického spínača.



V prípade poškodenia izolácie napájacieho kábla je používanie čerpadla zakázané. V takomto prípade musí zákazník požiadať poskytovateľa záruky o výmenu.

Mechanické poškodenia nie sú kryté zárukou



Čerpadlo sa nesmie používať, ak napätie klesne pod 210 V. Používanie čerpadla za týchto okolností spôsobí preťaženie motora a jeho poškodenie.



V tomto prípade bude zákazník musieť uhradiť náklady na opravu

Údržba



Pred akoukoľvek údržbou odpojte napájanie elektrického čerpadla od siete.



Nedodržanie týchto odporúčaní môže mať za následok skrátenie životnosti zariadenia, poškodenie majetku a ohrozenie zdravia a života ľudí a zvierat.

Čerpadlo sa nesmie umývať pod tečúcou vodou. Na čistenie je možné použiť vlhkú handričku. V prípade, že sa rotor čerpadla zanesie nečistotami, je povinnosťou používateľa vyčistiť komoru rotora.

Ak je záruka stále platná, používateľ sa môže pokúsiť odblokovať rotor odpojením splachovacej toalety a pokusom odstrániť cez vstup všetky prístupné predmety blokujúce rotor z komory. Ak sa predmet dostal hlbšie do čerpadla, zablokoval rotor a nie je možné ho odstrániť cez vstup, odblokovanie môže vykonať iba autorizovaný servis, ak je záruka platná.

Pred odoslaním zariadenia do servisu je potrebné odpojiť všetky prírodné a odvádzacie potrubia, odstrániť všetku odpadovú vodu zo zariadenia, zariadenie starostlivo zabaliť a zabezpečiť, aby sa počas prepravy zabránilo mechanickému poškodeniu.

Zariadenie je možné poslať priamo ručiteľovi alebo ho priniesť do predajne, kde bolo zakúpené, a požiadať o zaslanie zariadenia ručiteľovi.

Likvidácia zariadenia



Použitý výrobok je možné likvidovať ako odpad iba v systémoch separovaného zberu odpadu organizovaných Sieťou zberných stredísk komunálneho elektroodpadu a elektroniky. Zákazník má právo vrátiť použité zariadenie do siete distribútora elektroodpadu, minimálne bezplatne a priamo, ak je vrátené zariadenie správneho typu a plní rovnakú funkciu ako novo zakúpené zariadenie.

Je zakázané likvidovať elektrické zariadenia spolu s iným domovým odpadom.

Rok, v ktorom bolo zariadenie označené značkou CE _____
(zadané predávajúcim na základe typového štítku)



Vyhlásenie o zhode

VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ/WE | modul A

1. Sanitárne čerpadlo:

SANIBO 5

2. Dambat Jastrzębski SKA, Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, POLSKO, e-mail:
biuro@dambat.pl

3. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť
výrobca.

4. Čerpadlá tvoria bod 1.

5. S plnou zodpovednosťou vyhlasujeme, že čerpadlá uvedené v bode 1, na ktorý sa toto
vyhlásenie vzťahuje, sú v súlade s nasledujúcimi smernicami Rady o zjednotení
právných predpisov v členských štátoch ES:

- EMC 2014/30/EÚ

Použité normy EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 61000-3-2:2014

- Smernica o nízkom napätí 2014/35/EÚ

Použité normy EN 60335-1:2012+AC:2014,
EN 60335-2 -41:2003+A1:2004+A2:2010


Adam Jastrzębski
23.04.2023

ZÁRUČNÝ LIST

Nižšie uvedená záručná karta je platná len s originálnym dokladom o kúpe, t. j. faktúrou alebo pokladničným blokom.

Okrem toho to musí potvrdiť predávajúci podpisom a pečiatkou.

Záručný list je neplatný bez priloženého originálneho dokladu o kúpe.

1. Zariadenie je garantom DAMBAT Jastrzębski SKA; adresa služby: Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, Poľsko, Panattoni Park.
2. Pre zákazníkov, ktorí majú originálny doklad o kúpe vo forme účtenky alebo originálnej faktúry, je záručná doba 24 mesiacov.
3. Záruka nevyklučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva kupujúceho vyplývajúce z ustanovení o záruke na vady tovaru. predané.
4. Záruka sa vzťahuje na bezplatné odstránenie väd zariadenia vyplývajúcich z výrobných chyby.
5. Záruka je platná len v prípade dodržania pokynov v používateľskej príručke.
6. Záruka sa nevzťahuje na:
 - Poškodenie spôsobené nesprávnou manipuláciou alebo obsluhou v rozpore s určeným použitím a návodom na obsluhu
 - Poškodenie spôsobené vonkajšími silami spôsobenými niečím iným ako zariadením, na ktoré sa vzťahuje záruka (napr. poškodenie mrazom, poškodenie pri preprave, požiar, záplava atď.)
 - Poškodenie spôsobené zásahom do konštrukcie zariadenia osobami neoprávnenými ručiteľom.
7. Záruka stráca platnosť v prípade:
 - Potvrdenie v autorizovanom servisnom stredisku o štrukturálnych zmenách vykonaných osobou neoprávnenou ručiteľom;
 - Potvrdenie v autorizovanom servisnom stredisku o pokusoch o demontáž zariadenia osobou, ktorá nie je autorizovaná ručiteľom, nad rámec činnosti povolené v návode na obsluhu
 - Akékoľvek zmeny vykonané v záručnom liste neoprávnenými osobami sa nachádzajú v autorizovanom servisnom stredisku ručiteľom
 - Ak autorizované servisné stredisko zistí akékoľvek nezrovnalosti medzi údajmi v záručnom liste a dokladom o kúpe.
8. Záruka sa vzťahuje iba na zariadenia prevádzkované na území Poľskej republiky.
9. Ak používateľ zašle zariadenie na opravu, a to aj zariadenia s hmotnosťou nad 20 kg, ručiteľ hradí náklady na dopravu do opravovne. Pred odoslaním kontaktujte ručiteľa a informujte sa u kuriéra, ktorý vám zariadenie zašle (tel. 22 632 86 09). Ručiteľ prijíma iba zásielky zaslané štandardnou službou. Zásielky zaslané na náklady ručiteľa inou ako štandardnou službou nebudú akceptované. Ručiteľ neakceptuje zásielky platené na dobierku. Používateľ by mal zariadenie pripraviť (zabezpečiť) na prepravu, aby sa predišlo poškodeniu. Na poškodenie spôsobené zákazníkom sa nevzťahuje záruka.
10. Kupujúci nemá nárok na žiadnu kompenzáciu nad rámec záručných podmienok.
11. V prípade zaslania funkčného zariadenia do servisného strediska, ktoré nepodlieha záručnej opravu, môže byť používateľ požiadaný o na preplatenie nákladov na kontrolu zariadenia a na preplatenie nákladov na zaslania zariadenia späť zo servisného strediska používateľovi.
12. Ak ručiteľ neuzná poškodenie ako zavinenie výrobcu, môže byť používateľ požiadaný o úhradu nákladov na prepravu do servisného strediska a úhradu nákladov na vrátenie zariadenia používateľovi.
13. Záručné opravy budú vykonané do 14 pracovných dní od dátumu doručenia zariadenia do servisného strediska, s výnimkou výnimočných prípadov, keď chyba nie je trvalá a je potrebná dlhšia diagnostika zariadenia.
14. Ručiteľ neposkytuje informácie o stave opravy ani o priebehu opravy zariadenia odoslaného do servisu.
15. Ak máte e-mailovú adresu, uveďte ju nižšie:

E-mailová adresa používateľa: _____

Poskytnutie e-mailovej adresy používateľom uľahčí komunikáciu so službou a môže urýchliť opravu.

16. Kontakt na celoštátnu službu: tel./fax 22 632 86 09, e-mail: serwis@dambat.pl

Otváracie hodiny: pondelok – piatok 8:00 – 16:00

TYP ZARIADENIA: _____

VÝROBNÉ ČÍSLO: _____

DÁTUM PREDAJA (mesiac slovom) _____

PEČIATKA A PODPIS PREDÁVÁJÚCEHO _____





| dambat.pl

| BIURO@DAMBAT.PL

| KANCELÁRIA +48 22 721 11 92